

Ανιχνευτής επίπεδης επιφάνειας
Flat Panel Detector

AR-C3543W

AR-C4343W

Οδηγίες χρήσης

CE

Προς τους πελάτες

Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και τη διαχείριση του προϊόντος

1. Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς ραδιοσυχνοτήτων της χώρας ή της περιοχής από την οποία αγοράσατε το προϊόν. Σημειώτεον ότι δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε καμία άλλη περιοχή. Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, ακολουθείτε τις σημειώσεις για τις ραδιοσυχνότητες που υπάρχουν σε αυτό το εγχειρίδιο.
2. Μόνο γιατρός ή νόμιμα πιστοποιημένος χειριστής επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το προϊόν.
3. Το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε ασφαλή και καλή κατάσταση λειτουργίας από το προσωπικό συντήρησης.
4. Η σύνδεση ενός συστήματος που χρησιμοποιεί το προϊόν σε δίκτυο ενδέχεται να δημιουργήσει κινδύνους για τους ασθενείς, τους χειριστές ή τρίτα πρόσωπα. Ένα άτομο στο οποίο έχει ανατεθεί αποκλειστικά η αρμοδιότητα της συντήρησης θα πρέπει να αξιολογήσει εκ των προτέρων αυτούς τους κινδύνους. Το αρμόδιο άτομο θα πρέπει επίσης να αξιολογήσει τους κινδύνους όταν, μετά τη σύνδεση, γίνουν αλλαγές στο δίκτυο (μεταξύ άλλων, αλλαγές στις παραμέτρους του δικτύου, προσθήκη ή αποσύνδεση στοιχείων από το δίκτυο, ενημέρωση ή αναβάθμιση εξοπλισμού που είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο).

Σημειώσεις για την απόρριψη του προϊόντος

- Η απόρριψη αυτού του προϊόντος με παράνομο τρόπο μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στην υγεία του ανθρώπου και στο περιβάλλον. Για τον λόγο αυτόν, κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να είστε απολύτως βέβαιοι ότι ακολουθείτε τη διαδικασία που συμμορφώνεται με τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας.



Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τον ΕΟΧ (Νορβηγία, Ισλανδία και Λιχτενστάιν)

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ) και την εθνική νομοθεσία. Αυτό το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε καθορισμένο σημείο συλλογής, π.χ. σε μια εξουσιοδοτημένη βάση ανταλλαγής όταν αγοράζετε ένα νέο παρόμοιο προϊόν ή σε μια εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ). Ο ακατάλληλος χειρισμός αυτού του τύπου αποβλήτων μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου λόγω δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που γενικά συνδέονται με τον ΗΗΕ. Ταυτόχρονα, η συνεργασία σας για τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να παραδώσετε τα απόβλητα εξοπλισμού σας για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, την υπηρεσία απορριμμάτων, το εγκεκριμένο σχήμα ΑΗΗΕ ή τον προμηθευτή όπου αγοράσατε το προϊόν.

Οι ανωτέρω πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών για τις μπαταρίες, υπάρχουν στον ιστότοπό μας στις επίσημες γλώσσες κάθε χώρας της ΕΕ.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα

<https://global.canon/en/ifu/medcom/envfile/weee-battery-eu.pdf>.

1 Πληροφορίες ασφάλειας

1.1 Προφυλάξεις ασφάλειας

Τηρείτε τα ακόλουθα μέτρα προστασίας και χρησιμοποιείτε σωστά το προϊόν προς αποφυγή τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς σε οποιονδήποτε εξοπλισμό/δεδομένα.

Περιβάλλον λειτουργίας/αποθήκευσης

- **Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτες χημικές ουσίες, όπως οινόπνευμα, διαλυτικό, βενζίνη κ.λπ.**

Αν χυθούν ή εξαμιστούν χημικές ουσίες, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξίας λόγω της επαφής με ηλεκτρικά εξαρτήματα στο εσωτερικό του προϊόντος. Επίσης, ορισμένα απολυμαντικά είναι εύφλεκτα. Προσέχετε οπωσδήποτε όταν τα χρησιμοποιείτε.

- **Μην πραγματοποιείτε στον εξοπλισμό καμία άλλη σύνδεση πέραν των προβλεπόμενων συνδέσεων.**

Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- **Μην εγκαθιστάτε ή αποθηκεύετε το προϊόν σε κανένα από τα σημεία που παρατίθενται πιο κάτω.**

Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί βλάβη ή δυσλειτουργία, πτώση του προϊόντος, πυρκαγιά ή τραυματισμός.

- Κοντά σε εγκαταστάσεις όπου χρησιμοποιείται νερό
- Σε σημείο όπου θα είναι εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως
- Κοντά στην έξοδο αέρα ενός air condition ή ενός εξοπλισμού εξαερισμού
- Κοντά σε μια πηγή θερμότητας, όπως συσκευή θέρμανσης
- Σε μέρος με ασταθή παροχή ρεύματος
- Πάνω στο δάπεδο
- Σε περιβάλλον με σκόνη
- Σε περιβάλλον που περιέχει αλατόνερο ή θείο
- Σε χώρο με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία
- Σε χώρο με παγετό ή συμπύκνωση
- Σε σημεία στα οποία υπάρχουν κραδασμοί
- Σε σημείο με κλίση ή αστάθεια

- Βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής είναι σε συνεχή επαφή με την επιφάνεια του ανιχνευτή για λιγότερο από 10 λεπτά. Ανάλογα με τη θερμότητα που παράγεται από την εσωτερική διάταξη, η θερμοκρασία στην επιφάνεια του ανιχνευτή μπορεί να αυξηθεί έως και 10°C. Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με την επιφάνεια του ανιχνευτή για να μειωθεί η φυσική καταπόνηση και η πιθανότητα πρόκλησης εγκαυμάτων χαμηλής θερμοκρασίας λόγω επαφής με το δέρμα του ασθενούς.
- Αν κατά τη χρήση του ανιχνευτή παρατηρήσετε αφύσικη αύξηση της θερμοκρασίας πάνω από τις τιμές που παρατίθενται πιο κάτω, διακόψτε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο πωλήσεων.

Μέγιστη θερμοκρασία του ανιχνευτή: 45°C*.

* Μετρίεται κατά τη διάρκεια της δοκιμής μέγιστου φορτίου της Canon, με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος ρυθμισμένη στους 35°C.

Τροφοδοσία και καλώδια

- Μην αποθέτετε βαριά αντικείμενα, όπως ιατρικό εξοπλισμό, πάνω σε καλώδια και μην τα τραβάτε, λυγίζετε, δένετε ή πατάτε πάνω τους για να μην υποστεί ζημιά το περίβλημά τους, και μην τα τροποποιείτε.

Αν το κάνετε, μπορεί να προξενήσετε ζημιά στα καλώδια, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την πρόκληση πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

- Μην ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία αν σχηματιστεί υγρασία συμπύκνωσης στο προϊόν.

Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- Όταν χρησιμοποιείτε το καλώδιο καλωδίωσης του προϊόντος ή το καλώδιο σύνδεσης PC, αυτό μαγνητίζεται ελαφρώς. Κατά την έκθεση ασθενών με βηματοδότη σε ακτίνες X, πρέπει να βεβαιώνετε πάντοτε ότι οι ασθενείς δεν έχουν προβλήματα κατά τη διάρκεια της έκθεσης.

Αν παρουσιαστεί πρόβλημα, διατηρήστε το προϊόν (καλώδιο καλωδίωσης ή καλώδιο σύνδεσης PC) μακριά από τους ασθενείς και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

- Συνδέετε πάντοτε το φισ του τριπύρηνου καλωδίου τροφοδοσίας σε γειωμένη πρίζα AC.

- Για ευκολότερη αποσύνδεση του φισ οποιαδήποτε στιγμή, μην αφήνετε εμπόδια κοντά στην πρίζα.

Διαφορετικά, ενδέχεται να μην μπορέσετε να αποσυνδέσετε το φισ σε περίπτωση ανάγκης.

- Επειδή το καλώδιο του προϊόντος είναι μακρύ, προσέξτε να μην μπερδευτούν τα καλώδια κατά τη διάρκεια της χρήσης. Επίσης, προσέξτε να μην πιαστούν τα πόδια σας στο καλώδιο.

Διαφορετικά, μπορεί να υποστεί βλάβη το προϊόν ή να τραυματιστείτε σκοντάφτοντας στο καλώδιο.

- **Μην φορτίζετε φθαρμένες μπαταρίες.**
Η χρήση μπαταρίας που έχει υπερβεί τη διάρκεια ζωής της μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- **Μην φορτίζετε την μπαταρία όταν το προϊόν καλύπτεται από κάποιο αντικείμενο (π.χ. πανί).**
Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.

Χειρισμός

- **Μην αφήνετε τίποτα πάνω στο προϊόν.**
Το αντικείμενο μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμό. Επίσης, αν μέσα στο προϊόν πέσουν αντικείμενα όπως βελόνες ή κλιπ, ή αν χυθεί κάποιο υγρό, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- **Μην χτυπάτε ή μην αφήνετε το προϊόν να πέσει. Χειρίζεστε το προϊόν προσεκτικά, επειδή είναι μια συσκευή ακριβείας.**
Αν το προϊόν δεχτεί ισχυρό τράνταγμα, μπορεί να υποστεί ζημιά και να προκληθεί ενδεχομένως πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία αν χρησιμοποιηθεί χωρίς να επισκευαστεί.
- **Τοποθετείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία προσεκτικά.**
- **Βεβαιωθείτε ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.**
- **Φροντίστε να πάρει ο ασθενής σταθερή στάση και μην του επιτρέψετε να αγγίζει εξαρτήματα χωρίς λόγο.**
Αν ο ασθενής αγγίξει βύσματα ή διακόπτες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία του προϊόντος.
- **Επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι δεν υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα ή στον ασθενή κατά τη διάρκεια της χρήσης. Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, λάβετε κατάλληλα μέτρα, π.χ. τερματίστε τη λειτουργία του συστήματος.**

- **Μην πιτσιλάτε το προϊόν με υγρά ή χημικές ουσίες ή, σε περίπτωση που ο ασθενής είναι τραυματισμένος, μην επιτρέψετε να έρθει σε επαφή με αίμα ή άλλα σωματικά υγρά.**

Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Ο ανιχνευτής διαθέτει προστασία από τη σκόνη και τα υγρά. Ωστόσο, λάβετε τις εξής προφυλάξεις.

- Μην βυθίζετε τον ανιχνευτή στο νερό.
 - Μην χρησιμοποιείτε τον ανιχνευτή σε χώρο που βρέχεται από πολύ νερό της βροχής.
 - Αν ο ανιχνευτής βυθιστεί σε νερό ή βραχεί πολύ με άλλον τρόπο, σκουπίστε τον με στεγνό πανί, διακόψτε τη χρήση του και συμβουλευτείτε τον εκπρόσωπο πωλήσεων.
 - Αν είναι απαραίτητο, τυλίξτε τον ανιχνευτή με κάλυμμα μίας χρήσης για να αποφευχθεί ο κίνδυνος μόλυνσης.
 - Η προστασία από τη σκόνη και το νερό μπορεί να υποβαθμιστεί αν ο ανιχνευτής χτυπηθεί, πέσει κάτω ή ταρακουνηθεί δυνατά.
 - Κλειδώστε καλά το καπάκι μπαταρίας. Διαφορετικά, ο ανιχνευτής δεν είναι προστατευμένος από σκόνη ή υγρά.
 - Μην ανοίγετε το καπάκι μπαταρίας αν έχει κολλήσει πάνω στον ανιχνευτή σκόνη ή αν βραχεί ο ανιχνευτής.
 - Μην χρησιμοποιήσετε τον ανιχνευτή αν εισχωρήσει και παραμείνει μέσα στο διαμέρισμα της μπαταρίας νερό ή σκόνη.
 - Το καπάκι μπαταρίας είναι αναλώσιμο προϊόν. Αν το καπάκι μπαταρίας παραμορφωθεί ή αν η συσκευασία υποστεί ζημιά ή ραγίσει, αντικαταστήστε το καπάκι μπαταρίας με καινούργιο. Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το καπάκι μπαταρίας που έχει υποστεί ζημιά, ενδέχεται να διεισδύσει σκόνη ή νερό στον ανιχνευτή.
 - Οι ενώσεις μεταξύ του καλωδίου καλωδίωσης και του Multi Box καθώς και μεταξύ του καλωδίου σύνδεσης του PC και του φορητού υπολογιστή δεν είναι ανθεκτικές στη σκόνη και το νερό.
- **Απενεργοποιήστε για ασφάλεια την τροφοδοσία στο προϊόν, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν.**
 - **Μην αποθέτετε υπερβολικό βάρος πάνω στο προϊόν.
Μην χρησιμοποιήσετε τον ανιχνευτή κατά τρόπο ώστε να υποβληθεί σε τοπικό φορτίο 100 kg ή μεγαλύτερο.**
Αν το φορτίο υπερβεί το όριο, μπορεί να υποστεί ζημιά η εσωτερική διάταξη.
 - **Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες των ηλεκτροδίων του ανιχνευτή και της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.**
 - **Χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε τον ανιχνευτή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια και σε οριζόντια θέση.**
Αν ο ανιχνευτής τοποθετηθεί διαγώνια και εφαρμοστεί πίεση σε αυτόν, μπορεί να υποστεί ζημιά η εσωτερική διάταξη.
 - **Κρατάτε τον ανιχνευτή σταθερά χρησιμοποιώντας τον σε όρθια θέση.**
Διαφορετικά, ο ανιχνευτής μπορεί να πέσει προκαλώντας τον τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς, ή μπορεί να ανατραπεί προκαλώντας ζημιά στην εσωτερική διάταξη.
 - **Χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε μόνο την επαναφορτιζόμενη μπαταρία που προορίζεται αποκλειστικά για αυτό το προϊόν.**

- Σε περίπτωση διαρροής υγρού μπαταρίας και επαφής του με το δέρμα ή τα ρούχα σας, καθαρίστε το αμέσως με νερό βρύσης κ.λπ.

Η επαφή με το υγρό μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος.

Αν παρουσιαστεί πρόβλημα

- Σε περίπτωση που συμβεί κάτι από τα παρακάτω, απενεργοποιήστε αμέσως την τροφοδοσία στο προϊόν, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα AC και επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο πωλήσεων:
 - Αν υπάρχει καπνός, περίεργη οσμή ή μη φυσιολογικός θόρυβος
 - Αν χυθεί υγρό μέσα στο προϊόν ή αν εισχωρήσει μεταλλικό αντικείμενο μέσα από κάποιο άνοιγμα
 - Αν το προϊόν πέσει και υποστεί ζημιά

Επιθεώρηση, απολύμανση και καθαρισμός

- Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτους διαλύτες για τον καθαρισμό της επιφάνειας του προϊόντος.

Όταν πρόκειται να καθαρίσετε το προϊόν, απενεργοποιήστε οπωσδήποτε την τροφοδοσία στο προϊόν, αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα AC. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ οινόπνευμα, βενζίνη, διαλυτικό ή οποιονδήποτε άλλο εύφλεκτο διαλύτη. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.

- Καθαρίζετε περιοδικά το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας αποσυνδέοντάς το από την πρίζα AC και απομακρύνοντας τη σκόνη ή τη βρομιά από το φινιρίσμα, την περιφέρειά του και από την πρίζα AC με στεγνό πανί.

Αν το καλώδιο παραμείνει συνδεδεμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα σε χώρο γεμάτο σκόνη, κάπνα ή υγρό χώρο, η σκόνη γύρω από το φινιρίσμα θα προσελκύσει υγρασία, και αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μόνωση με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την πρόκληση πυρκαγιάς.

- Σκουπίζετε ύστερα από κάθε εξέταση τις επιφάνειες επαφής του ανιχνευτή με τον ασθενή χρησιμοποιώντας απολυμαντικό, όπως απολυμαντική αιθανόλη, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος μόλυνσης.

Ενδεχόμενη μόλυνση του αίματος ή άλλη αιτία μπορεί να οδηγήσει στην εμφάνιση μολυσματικής ασθένειας. Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο απολύμανσης, συμβουλευτείτε έναν ειδικό.

- Μην ψεκάζετε απευθείας τον ανιχνευτή με απολυμαντικά ή απορρυπαντικά.
- Διατηρείτε πάντοτε το προϊόν αυτό και λοιπό εξοπλισμό καθαρό και απομακρύνετε κάθε σκόνη και βρομιά.

Η σκόνη και η βρομιά ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργίες του εξοπλισμού που περιλαμβάνεται στο σύστημα ακτινογραφίας, όπως το παρόν προϊόν και υπολογιστές.

- Κατά τον καθαρισμό της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, σκουπίστε την με πανί εμποτισμένο ελαφρώς με νερό ή αραιωμένο ουδέτερο απορρυπαντικό.

Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν διαθέτει προστασία από υγρά. Κατά τον καθαρισμό της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, σκουπίστε την προσεκτικά, έτσι ώστε να μην χυθεί απορρυπαντικό πάνω στα ηλεκτρόδια.

- **Στεγνώστε τελείως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία αφού την καθαρίσετε και τοποθετήστε την στον ανιχνευτή.**
- **Κατά τον καθαρισμό οποιουδήποτε τμήματος πέραν της πλευράς του ανιχνευτή με τον αισθητήρα, σκουπίστε το προσεκτικά, έτσι ώστε να μην χυθεί απορρυπαντικό στο σημείο τοποθέτησης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (ηλεκτρόδια).**
- **Χρησιμοποιήστε νερό ή αραιωμένο ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την επιφάνεια του ανιχνευτή και λοιπών συσκευών. Μην χρησιμοποιείτε καθαρό οινόπνευμα, διαλυτικό χρώματος, βενζίνη ή χλωριούχους διαλύτες. Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια του ανιχνευτή ή λοιπών συσκευών.**
- **Στεγνώστε τελείως τον ανιχνευτή αφού τον απολυμάνετε ή τον καθαρίσετε.**

1.2 Σημειώσεις για τις ραδιοσυχνότητες

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς ραδιοσυχνοτήτων της χώρας ή της περιοχής από την οποία αγοράσατε το προϊόν. Σημειωτέον ότι δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε καμία άλλη περιοχή πέραν της χώρας ή της περιοχής αγοράς του. Στη ζώνη συχνοτήτων που χρησιμοποιείται από αυτό το προϊόν ενδέχεται να λειτουργεί όχι μόνο βιομηχανικός, επιστημονικός και ιατρικός εξοπλισμός, όπως φούρνοι μικροκυμάτων, αλλά και ραδιοφωνικοί σταθμοί εγκαταστάσεων (απαιτείται άδεια) και συγκεκριμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί χαμηλής ισχύος (δεν απαιτείται άδεια) για την αναγνώριση κινητών αντικειμένων, όπως αυτοί που χρησιμοποιούνται στις γραμμές παραγωγής των εργοστασίων κ.λπ., καθώς και ερασιτεχνικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί (απαιτείται άδεια). Η χρήση αυτού του προϊόντος ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές στον ανωτέρω εξοπλισμό και ραδιοφωνικούς σταθμούς, βεβαιωθείτε επομένως ότι κατανοείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις πριν από τη χρήση.

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι δεν λειτουργούν σε κοντινή απόσταση ραδιοφωνικοί σταθμοί εγκαταστάσεων ούτε συγκεκριμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί χαμηλής ισχύος για την αναγνώριση κινητών αντικειμένων.
- Σε περίπτωση που τα ραδιοκύματα αυτού του προϊόντος προκαλούν επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοφωνικούς σταθμούς εγκαταστάσεων για την αναγνώριση κινητών αντικειμένων, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο πωλήσεων.
- Επικοινωνήστε επίσης με τον εκπρόσωπο πωλήσεων αν παρουσιαστούν άλλα προβλήματα, όπως επιβλαβείς ραδιοπαρεμβολές από το προϊόν αυτό σε συγκεκριμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς χαμηλής ισχύος για την αναγνώριση κινητών αντικειμένων ή ερασιτεχνικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς.
- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για χρήση σε νοσοκομειακό περιβάλλον (ίδρυμα παροχής υγειονομικής περίθαλψης), με εξαίρεση τα περιβάλλοντα κοντά σε ενεργό ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΥΨΗΛΩΝ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ ή χώρος με θωράκιση ραδιοσυχνοτήτων ενός ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕ για απεικόνιση μαγνητικού συντονισμού, όπου η ένταση ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ είναι υψηλή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Η χρήση αυτού του εξοπλισμού δίπλα σε ή πάνω σε άλλον εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται, επειδή μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία. Αν μια τέτοια χρήση είναι αναγκαία, θα πρέπει να παρακολουθήσετε τόσο αυτόν όσο και τον άλλο εξοπλισμό για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν κανονικά.
- Για να διατηρείται η βέλτιστη απόδοση ΗΜΔ, χρησιμοποιείτε μόνο τα καθορισμένα καλώδια.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Η χρήση εξοπλισμού, πομποδεκτών και καλωδίων πέραν αυτών που προβλέπονται ή παρέχονται από τον εκπρόσωπο πωλήσεων μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή σε μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία του παρόντος εξοπλισμού και να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Τυχόν φορητός εξοπλισμός επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών συσκευών, όπως καλωδίων κεραίας και εξωτερικών κεραίων) θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση όχι μικρότερη από 30 cm από οποιοδήποτε τμήμα του ανιχνευτή, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που προβλέπονται από τον εκπρόσωπο πωλήσεων. Διαφορετικά, μπορεί να υποβαθμιστεί η απόδοση αυτού του εξοπλισμού.

1.3 Σημειώσεις για τη χρήση του προϊόντος

Λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις κατά τη χρήση του προϊόντος. Διαφορετικά, ενδέχεται να παρουσιαστούν προβλήματα και το προϊόν να μην λειτουργεί σωστά.

Πριν από τη χρήση

- Η απότομη θέρμανση του χώρου σε κρύες περιοχές θα προκαλέσει τον σχηματισμό υγρασίας συμπύκνωσης στο προϊόν. Σε αυτήν την περίπτωση, περιμένετε να εξατμιστεί η υγρασία πριν προβείτε σε έκθεση. Αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί ενώ έχει σχηματιστεί σε αυτόν υγρασία συμπύκνωσης, ενδέχεται να παρουσιαστούν προβλήματα. Όταν χρησιμοποιείται air condition, αυξάνετε/μειώνετε τη θερμοκρασία σταδιακά, έτσι ώστε να μην ανακύψει διαφορά θερμοκρασίας στον χώρο και το προϊόν, προς αποφυγή ενδεχόμενης συμπύκνωσης.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης

- Μην χρησιμοποιείτε τον ανιχνευτή κοντά σε συσκευές που δημιουργούν ισχυρό μαγνητικό πεδίο. Αν το κάνετε, μπορεί να υπάρχει θόρυβος ή ατέλειες στις εικόνες.
- Αποφύγετε την περιττή έκθεση ασθενών, ιδίως παιδιών. Για λεπτομέρειες διαβάστε οπωσδήποτε τις προφυλάξεις σχετικά με την προστασία από την ακτινοβολία που υπάρχουν στο εγχειρίδιο της συνδεδεμένης γεννήτριας ακτίνων X.
- Το Docking Station δεν διαθέτει προστασία (στεγανοποίηση) από υγρά, όπως αίμα και φάρμακα, στην αίθουσα χειρουργείου.
- Χρησιμοποιείτε το Docking Station σε εσωτερικό χώρο.
- Μην τοποθετείτε τον δείκτη ετοιμότητας και τη μονάδα επικοινωνίας δεδομένων IR σε τέτοια θέση, ώστε η θύρα δεδομένων του IR να είναι στραμμένη προς την οθόνη, τον ανακλαστήρα ή άλλον εξοπλισμό επικοινωνίας δεδομένων IR, με εξαίρεση τον ανιχνευτή.

Απολύμανση και καθαρισμός

- Κατά την απολύμανση των επιφανειών επαφής του ανιχνευτή με τον ασθενή, σκουπίζετε τις επιφάνειες αυτές με απολυμαντικό πανί εμποτισμένο σε μέτριο βαθμό με απολυμαντικό, όπως απολυμαντική αιθανόλη.
- Κατά τον καθαρισμό του ανιχνευτή, σκουπίστε τον με πανί εμποτισμένο ελαφρώς με νερό ή αραιωμένο ουδέτερο απορρυπαντικό.

Λοιπά

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε συνδυασμό με άλλον εξοπλισμό, όπως απινιδωτές ή μεγάλους ηλεκτροκινητήρες, γιατί μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο τροφοδοσίας ή διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας. Αν το κάνετε, μπορεί να παρεμποδιστεί η κανονική λειτουργία αυτού του προϊόντος και άλλου εξοπλισμού.
- Το προϊόν αυτό ενδέχεται να δυσλειτουργεί εξαιτίας ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων που προκαλούνται από φορητά τηλέφωνα, πομπодέκτες, τηλεκατευθυνόμενα παιχνίδια κ.λπ. Αποφεύγετε τη χρήση τέτοιου είδους αντικειμένων κοντά στο προϊόν, τα οποία επηρεάζουν το συγκεκριμένο προϊόν.
- Αν ο ανιχνευτής δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Διαφορετικά, μπορεί να εκφορτιστεί υπέρ το δέον, με αποτέλεσμα να μικρύνει η διάρκεια ζωής της.

2 Εισαγωγή

Η συσκευή αυτή είναι ένας ανιχνευτής που μετατρέπει τα σήματα των ακτίνων Χ σε ψηφιακά σήματα και μόνο τα παρέχει.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με γεννήτρια ακτίνων Χ και με μονάδα επεξεργασίας εικόνων για προϊόντα κατασκευαστή.

Παρέχει την ψηφιακή εικόνα ανιχνεύοντας τις ακτίνες Χ που περνούν από το σώμα ενός ασθενούς και προσπίπτουν στην επιφάνειά του. Δεν παρέχει την εικόνα για διάγνωση ούτε θέτει σε λειτουργία ή ελέγχει τη γεννήτρια ακτίνων Χ.

3 Διαδικασίες λειτουργίας

3.1 Προετοιμασία χρήσης του ανιχνευτή

- 1 Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.**
- 2 Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.**
 - i) Αφαιρέστε το καπάκι μπαταρίας.
 - ii) Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
 - iii) Τοποθετήστε το καπάκι μπαταρίας.

3.2 Χειρισμός του ανιχνευτή

- 1 Ενεργοποιήστε τον ανιχνευτή.**
- 2 Καταχωρίστε τον ανιχνευτή και πραγματοποιήστε σύνδεση στο σύστημα ελέγχου.**

3.3 Τερματισμός χρήσης του ανιχνευτή

- 1 Απενεργοποιήστε τον ανιχνευτή.**

3.4 Λίστα ενδείξεων κατάστασης ανιχνευτή

Τυπική λειτουργία συγχρονισμού

Κατάσταση ανιχνευτή	Δείκτες κατάστασης	
	LED λειτουργίας ^{*1}	LED ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑΣ
Τροφοδοσία OFF	Σβηστό	Σβηστό
Τροφοδοσία ON	Αναμμένο	Σβηστό
Έναρξη σύνδεσης	Αναμμένο	Αναβοσβήνει (3 δευτ. μόνο) ^{*2}
Μετάβαση στην κατάσταση ετοιμότητας έκθεσης	Αναμμένο	Αναβοσβήνει
Κατάσταση ετοιμότητας έκθεσης	Αναμμένο	Αναμμένο
Κατάσταση επιλογής ανιχνευτή (Αναστολή λειτουργίας)	Αναμμένο	Σβηστό
Σφάλμα	Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει

*1 Η ένδειξη των λυχνιών LED λειτουργίας αλλάζει ανάλογα με το εναπομένον φορτίο της μπαταρίας.

*2 Μόνο μετά τη σύνδεση από τον ανιχνευτή

3.5 Άναμμα / αναβοσβήσιμο / ηχητικά σήματα ειδοποίησης του δείκτη ετοιμότητας

Τυπική λειτουργία συγχρονισμού

	Ολοκλήρωση σύνδεσης (καταχώρισης)	Κατά τη διάρκεια της κατάστασης ετοιμότητας έκθεσης	Κατά τη διάρκεια της έκθεσης
		Χρόνος έναρξης	Κατά την έκθεση της ακτίνας X
Λυχνία LED	Οι 2 λυχνίες LED αναβοσβήνουν ^{*1} .	Οι 2 λυχνίες LED λάμπουν με μικρή ένταση.	
Ήχος ειδοποίησης	Ηχητικό σήμα τριών τόνων	Ένα ηχητικό σήμα	Δ/Ε

*1 Η κατάσταση On/Off αλλάζει τρεις φορές κάθε 0,5 δευτερόλεπτα

4 Επίλυση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Αιτία	Τρόπος αντιμετώπισης
Οι λυχνίες LED λειτουργίας αναβοσβήνουν (κάθε 1 δευτερόλεπτο) και η έκθεση δεν είναι δυνατή.	Η μπαταρία είναι άδεια.	Αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία με μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία και επαναλάβετε την έκθεση.

5 Συντήρηση

Συντήρηση και επιθεώρηση

Αν κατά τη διάρκεια των παρακάτω επιθεωρήσεων εντοπιστεί πρόβλημα και δεν μπορεί να επιλυθεί, επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο πωλήσεων.

Καθημερινή επιθεώρηση

Καλώδιο

- (1) Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι οι χιτώνες των καλωδίων δεν είναι σχισμένοι τόσο ώστε να φαίνεται το εσωτερικό των καλωδίων.
- (2) Βεβαιωθείτε ότι τα φις των καλωδίων τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένα σταθερά τόσο στην είσοδο AC όσο και στην έξοδο AC του προϊόντος.
- (3) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διακοπή ή βραχυκύκλωμα σε καμία ακίδα των υποδοχών σύνδεσης του ανιχνευτή.
- (4) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει σκόνη, βρομιά ή λάδι στους ακροδέκτες της υποδοχής σύνδεσης του καλωδίου καλωδίωσης.

Ανιχνευτής

- (1) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρές βίδες ή βίδες που λείπουν.
- (2) Βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό τμήμα του ανιχνευτή δεν έχει σπάσει ούτε παραμορφωθεί.
- (3) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει σκόνη ή ξένο σώμα στην υποδοχή σύνδεσης του διαμερίσματος μπαταρίας.
- (4) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διακοπή ή βραχυκύκλωμα στην υποδοχή σύνδεσης του διαμερίσματος μπαταρίας.
- (5) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει σκόνη, βρομιά ή λάδι στους ακροδέκτες της υποδοχής σύνδεσης του καλωδίου.
- (6) Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά ή λυγίσει.
- (7) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πρόβλημα στο ελαστικό τμήμα του καπακιού μπαταρίας (ξένα αντικείμενα, σκισίματα, ρωγμές κ.λπ.).

Αφού ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία

- (1) Πραγματοποιήστε δοκιμαστική έκθεση.
Βεβαιωθείτε ότι οι καταγραμμένες εικόνες απεικονίζονται κανονικά στην οθόνη.

6 Προδιαγραφές

6.1 Βασικές προδιαγραφές

Ανιχνευτής

Περιβαλλοντικές απαιτήσεις:

Λειτουργία

Θερμοκρασία:	5°C έως 35°C
Υγρασία:	30% έως 80% RH (άνευ συμπύκνωσης)
Ατμοσφαιρική πίεση:	613 έως 1060 hPa

Αποθήκευση (εκτός συσκευασίας)

Θερμοκρασία:	5°C έως 40°C
Υγρασία:	30% έως 85% RH (άνευ συμπύκνωσης)
Ατμοσφαιρική πίεση:	613 έως 1060 hPa

Μεταφορά και αποθήκευση (σε συσκευασίες στο σημείο αγοράς)

Θερμοκρασία:	-30°C έως 50°C
Υγρασία:	10% έως 95% RH (άνευ συμπύκνωσης)
Ατμοσφαιρική πίεση:	613 έως 1060 hPa

Εφαρμοζόμενο διάφραγμα (Άλλες συσκευές): 34, 40, 52*, 60* Ip/cm (* προτείνεται)
(Οι τιμές 34 και 40 Ip/cm υπόκεινται σε περιορισμούς.)

Ονομαστικά μεγέθη τροφοδοσίας: 9 έως 12 V DC, 2,00 A

Διαστάσεις και βάρος

AR-C3543W: Περίπου 384 x 460 x 15,7 mm
Περίπου 3,1 kg (μαζί με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία)

AR-C4343W: Περίπου 460 x 460 x 15,7 mm
Περίπου 3,7 kg (μαζί με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία)

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία LB-4A

Τύπος:	Μπαταρία ιόντων λιθίου
Περιοχή θερμοκρασιών λειτουργίας:	5°C έως 35°C
Ονομαστική τάση:	11,1 V DC
Χωρητικότητα:	Τυπ. 1660 mAh / Ελάχ. 1600 mAh
Ζωή σε κύκλους:	Περίπου 300 κύκλοι (από πλήρη φόρτιση σε πλήρη εκφόρτιση)
Διαστάσεις και βάρος:	Περίπου 93 x 162 x 7 mm (χωρίς τα προεξέχοντα μέρη) Περίπου 160 g

7 Κανονιστικές πληροφορίες

7.1 Ταξινόμηση ιατρικού εξοπλισμού

Τύπος προστασίας από ηλεκτροπληξία

Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία

Εξοπλισμός με εσωτερική τροφοδοσία
Εξοπλισμός Κλάσης I, με Multi Box και Docking Station

Εφαρμοζόμενα εξαρτήματα τύπου B: Ανιχνευτής

7.2 Σήμανση CE

Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα:

Κανονισμός (ΕΕ) 2017/745

Οδηγία 2011/65/ΕΕ

Οδηγία 2014/53/ΕΕ

Οδηγία 2014/30/ΕΕ

Οδηγία 2014/35/ΕΕ

7.3 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Ειδοποίηση σοβαρού περιστατικού

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό (όπως ορίζεται στο Άρθρο 2(65) του Κανονισμού (ΕΕ) 2017/745) παρουσιάζεται σχετικά με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

Ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης











Στον ιστότοπο διατίθενται οδηγίες χρήσης για προβολή και λήψη από τους πελάτες.
• <https://global.canon/en/ifu/medcom/index.html>

Για λεπτομέρειες επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο πωλήσεων.

7.4 ΗΜΔ (Ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές)

Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις εκτός οικιών και εκείνων που συνδέονται απευθείας στο δημόσιο δίκτυο τροφοδοσίας χαμηλής τάσης που παρέχει ρεύμα σε κτίρια τα οποία χρησιμοποιούνται για οικιακούς σκοπούς.

7.5 Λεπτομέρειες σημάνσεων στο προϊόν

	Συνεχές ρεύμα
	Εναλλασσόμενο ρεύμα
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου Β
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Μη ιονίζουσα ακτινοβολία
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Αριθμός σειράς
	Το σήμα αυτό υποδεικνύει ότι ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά στο πλαίσιο της Οδηγίας σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
	Το σήμα αυτό υποδεικνύει ιατροτεχνολογικό εξοπλισμό που συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745.

8 Εξαρτήματα προϊόντος

Τα μέρη του προϊόντος διατίθενται είτε ξεχωριστά είτε ως τμήμα ενός σετ.

AR-C3543W / AR-C4343W

(Μονάδα: τεμάχια)

Ανιχνευτής

AR-C3543W

Ανιχνευτής επίπεδης επιφάνειας: AR-C3543W.....	1
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: LB-4A.....	2

AR-C4343W

Ανιχνευτής επίπεδης επιφάνειας: AR-C4343W.....	1
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: LB-4A.....	2

Multi Box: MB-4A (πωλείται ξεχωριστά, προαιρετικό)

Multi Box.....	1
Καλώδιο τροφοδοσίας.....	1
Καλώδιο διασύνδεσης ακτίνων Χ.....	1

Docking Station: DS-4A (πωλείται ξεχωριστά, προαιρετικό)

Docking Station.....	1
Καλώδιο τροφοδοσίας.....	1

Προαιρετικά εξαρτήματα

Multi Box: MB-4A

Multi Box.....	1
Καλώδιο τροφοδοσίας.....	1
Καλώδιο διασύνδεσης ακτίνων Χ.....	1

Docking Station: DS-4A

Docking Station.....	1
Καλώδιο τροφοδοσίας.....	1

Μονάδα διασύνδεσης ακτίνων X: XB-1A

Κουτί διασύνδεσης ακτίνων X	1
Τροφοδοτικό AC	1
Καλώδιο τροφοδοσίας	1
Καλώδιο διασύνδεσης ακτίνων X	1
Λειτουργικός αγωγός γείωσης.....	1

Φορτιστής μπαταριών: BC-01

Φορτιστής μπαταριών	1
Τροφοδοτικό AC.....	1
Καλώδιο τροφοδοσίας.....	1

Φορτιστής μπαταριών: BC-1A

Φορτιστής μπαταριών	1
Καλώδιο τροφοδοσίας.....	1

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: LB-4A

Ένδειξη κατάστασης: SI-4A

Δείκτης ετοιμότητας: RI-3A

Ταινία βέλκρο (σκληρή ταινία, μαλακή ταινία) (Ένα ζεύγος είναι ήδη τοποθετημένο στο προϊόν)	3 ζεύγη
--	---------

Καλώδιο καλωδίωσης: WC-4A / WC-4A-2m

Καλώδιο σύνδεσης PC: CP-4A

9 Πληροφορίες για το σέρβις

Διάρκεια ζωής προϊόντος

Η εκτιμώμενη διάρκεια ζωής του προϊόντος μπορεί να φτάσει τα επτά έτη με κατάλληλη τακτική επιθεώρηση και συντήρηση.

Τακτική επιθεώρηση και συντήρηση

Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια των ασθενών, του προσωπικού χειρισμού και τρίτων και για να διατηρηθεί η απόδοση και η αξιοπιστία του προϊόντος, πραγματοποιείτε οπωσδήποτε τακτική επιθεώρηση τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.

Υποστήριξη ως προς τα ανταλλακτικά

Τα performance parts (δηλ. τα εξαρτήματα που απαιτούνται για να διατηρείται λειτουργικό το προϊόν) αυτού του προϊόντος διατηρούνται σε απόθεμα για 8 χρόνια μετά τη διακοπή της παραγωγής, έτσι ώστε να είναι δυνατή ενδεχόμενη επισκευή.

Αναλώσιμα

Τα παρακάτω αναλώσιμα μπορεί να φθαρούν εξαιτίας των χαρακτηριστικών και της κατασκευής τους. Για την αγορά αναλωσίμων επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο πωλήσεων.

- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία LB-4A (Ζωή σε κύκλους: περίπου 300 κύκλοι)
- Καπάκι μπαταρίας (Περίοδος αντικατάστασης: περίπου κάθε 2 χρόνια)

Τεχνική περιγραφή

Για την τεχνική περιγραφή ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του προϊόντος.



Κατασκευαστής:

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Ιαπωνία

Τηλέφωνο: (81)-3-3758-2111

Ημερομηνία αναθεώρησης: 2025-12

BT8-2357-EL04

© CANON INC. 2024–2025